

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Волинський національний університет імені Лесі Українки**  
**Факультет іноземної філології**  
**Кафедра англійської філології**

**СИЛАБУС**

нормативного освітнього компонента

**КУРСОВА РОБОТА**

підготовки **бакалавра**

спеціальності **035 Філологія**

освітньо-професійної програми **Мова і література (англійська). Переклад**

**Луцьк – 2023**

**Силабус освітнього компонента «КУРСОВА РОБОТА»** підготовки бакалавра, галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, за освітньо-професійною програмою «Мова і література (англійська). Переклад».

**Розробники:**

**Пожарська Н. В.**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри англійської філології;

**Шкамарда О. А.**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології.

**Погоджено**

Гарант освітньо-професійної програми



доц. Шкамарда О. А.

**Силабус освітнього компонента затверджено** на засіданні кафедри англійської філології, протокол № 2 від 18 вересня 2023 року.

Завідувач кафедри



проф. Ущина В. А.

## I. Опис освітнього компонента

Таблиця 1 (денна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-професійна програма, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форманавчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Мова і література (англійська). Переклад Бакалавр	<b>Нормативна</b>
Кількість годин/кредитів 60 год/ 2 кредити		Рік навчання 4
		Семестр 7
		Консультації 4 год.
		Самостійна робота 56 год.
		Форма контролю: залік
Мова навчання		Українська / англійська

Таблиця 1а (заочна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-професійна програма, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Заочна форманавчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Мова і література (англійська). Переклад Бакалавр	<b>Нормативна</b>
Кількість годин/кредитів 60 год/ 2 кредити		Рік навчання 4
		Семестр 7
		Консультації 8 год.
		Самостійна робота 52 год.
		Форма контролю: залік
Мова навчання		Українська / англійська

## II. Інформація про викладача

Таблиця 2

Прізвище, ім'я та по батькові	Науковий ступінь	Вчене звання	Посада	Контактна інформація
<b>Пожарська Наталія Володимирівна</b>	кандидат філологічних наук	-	Старший викладач кафедри	тел. +380 977128797 natashasunshine385@gmail.com

			англійської філології	
<b>Шкамарда Оксана Андріївна</b>	кандидат філологічних наук	доцент	Доцент кафедри англійської філології	тел. +380 958899897 shkamarda.oksana@gmail.com

Дні занять: <http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi>

### III. Опис освітнього компонента

#### 1. Анотація.

Курсова робота є важливою формою науково-дослідної роботи. Це самостійне дослідження у галузі лінгвістики, літератури та перекладу, яке є необхідним елементом підготовки майбутніх фахівців філологів, перекладачів, вчителів до професійної діяльності. Написання курсової роботи передбачає застосування здобувачами освіти набутих знань, виявлення здібностей до аналітичного та критичного мислення, аналізу та синтезу отриманої інформації для опрацювання обраної теми. Для здійснення самостійного наукового дослідження здобувачі освіти повинні вміти розширювати теоретичні знання і навички, систематизувати теоретичний матеріал, аналізувати ілюстративний матеріал та самостійно формулювати висновки. Методи: аналітичний, практичний, узагальнення, порівняння, дослідницький.

#### 2. Результати навчання (Компетентності).

У процесі написання курсової роботи здобувачі освіти оволодівають наступними компетентностями:

##### *Загальні компетентності*

**ЗК 2.** Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

- ЗК 3.** Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
- ЗК 4.** Здатність бути критичним і самокритичним.
- ЗК 5.** Здатність учитися і оволодівати сучасними знаннями.
- ЗК 6.** Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- ЗК 7.** Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- ЗК 8.** Здатність працювати в команді та автономно.
- ЗК 10.** Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- ЗК 11.** Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- ЗК 12.** Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
- ЗК 13.** Здатність проведення досліджень на належному рівні.

#### *Фахові компетентності*

- ФК 1.** Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.
- ФК 2.** Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
- ФК 3.** Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються.
- ФК 6.** Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
- ФК 7.** Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).
- ФК 8.** Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
- ФК 9.** Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.
- ФК 10.** Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

**ФК 11.** Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

*Програмні результати навчання*

**ПРН 1.** Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

**ПРН 2.** Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати та інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

**ПРН 3.** Організувати процес свого навчання й самоосвіти.

**ПРН 6.** Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

**ПРН 7.** Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

**ПРН 8.** Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератур, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання в професійній діяльності.

**ПРН 10.** Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

**ПРН 12.** Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

**ПРН 14.** Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

**ПРН 15.** Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

**ПРН 17.** Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у

спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

**ПРН 18.** Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

**ПРН 19.** Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

### 3. Структура освітнього компонента

Назви тем	Завдання	К-сть годин
Робота над бібліографією	Самостійна пошукова робота здобувача освіти	10
Структуризація змісту роботи	Самостійна робота здобувача освіти, рекомендації наукового керівника	10
Визначення мети та завдань дослідження	Самостійна робота здобувача освіти, рекомендації наукового керівника	5
Робота над вступом	Самостійна робота здобувача освіти, рекомендації наукового керівника	5
Розробка методики	Самостійна робота здобувача освіти, рекомендації наукового керівника	5
Виклад матеріалів курсової роботи	Самостійна робота здобувача освіти, рекомендації наукового керівника	5
Робота над аналізом ілюстративного матеріалу	Самостійна робота здобувача освіти	5
Формулювання висновків	Самостійна робота здобувача освіти	5

Оформлення списку використаних джерел	Самостійна робота здобувача освіти, рекомендації наукового керівника	5
Оформлення курсової роботи відповідно до встановлених вимог	Самостійна робота здобувача освіти	5
<b>Всього годин</b>		<b>60</b>

*Таблиця 3 (денна форма)  
Таблиця 3 а (заочна форма)*

<b>Назви тем</b>	<b>Завдання</b>	<b>К-сть годин</b>
Робота над бібліографією	Самостійна пошукова робота здобувача освіти	10
Структуризація змісту роботи	Самостійна робота здобувача освіти, рекомендації наукового керівника	10
Визначення мети та завдань дослідження	Самостійна робота здобувача освіти, рекомендації наукового керівника	5
Робота над вступом	Самостійна робота здобувача освіти, рекомендації наукового керівника	5
Розробка методики	Самостійна робота здобувача освіти, рекомендації наукового керівника	5
Виклад матеріалів курсової роботи	Самостійна робота здобувача освіти, рекомендації наукового керівника	5
Робота над аналізом ілюстративного матеріалу	Самостійна робота здобувача освіти	5
Формулювання висновків	Самостійна робота здобувача освіти	5
Оформлення списку використаних джерел	Самостійна робота здобувача освіти, рекомендації	5



	наукового керівника	
Оформлення курсової роботи відповідно до встановлених вимог	Самостійна робота здобувача освіти	5
<b>Всього годин</b>		<b>60</b>

### Вимоги до змісту та структури курсових робіт

При написанні курсової роботи потрібно дотримуватися таких правил:

- Основна структура курсової роботи: *Титульний лист, Зміст, Вступ, Основна частина, Висновки, Література, Додаток* (якщо потрібно).
- *Титульний лист* (1 сторінка) оформлюють на окремому листі паперу.
- *Зміст* (1 сторінка) містить назви всіх розділів, підрозділів і обов'язково вказуються сторінки, де знаходяться вони в курсовій роботі.
- *Вступ* (1 сторінка) курсової роботи обов'язково повинен містити актуальність роботи і мету. Розміщується *Вступ* після *Змісту* курсової роботи на окремій сторінці.
- *Основна частина курсової роботи* містить 2-3 розділи. Не потрібно писати слова «Основна частина». Основна частина починається з розділу 1, який має певну назву. Основний розділ може містити підрозділи. Нумерація підрозділів оформлюється додаванням до номеру основного розділу номеру підрозділу. Не рекомендується використовувати багато вкладених заголовків. Рівень вкладеності не може перебільшувати 4. Назви розділів, підрозділів не можуть співпадати між собою, а також не можуть співпадати з назвою курсової роботи.
- *Рисунки та таблиці* вставляються в текст курсової роботи або розміщуються на окремих сторінках в порядку їх обговорення в тексті. Всі рисунки і таблиці повинні мати назву.
- *Висновки* (1 сторінка) мають відображати основні результати роботи.

- *Список літератури* (15-20 джерел), оформлюють відповідно до ДСТУ ГОСТ 8302:2015. Бібліографічне посилання. Загальні положення та правила складання. Національний стандарт України, введений з 01.07.2016 року.
- Публікації, що цитуються в курсовій роботі, нумерують у квадратних дужках у порядку їх появи в тексті роботи.
- Листи, на яких пишеться курсова робота, мають бути формату А4.
- Поля: ліворуч – 20 мм, зверху і знизу – 20 мм, праворуч – 10 мм.
- Шрифт 14 пт, Times New Roman, між строковий інтервал – 1,5.
- Текст курсової роботи вирівнюють по ширині, заголовки вирівнюють по центру.
- Об'єм курсової роботи – 15 – 20 сторінок.
- *Зміст, Вступ, Основну частину, Висновки, Літературу* курсової роботи починають з нової сторінки.
- Підрозділи в розділах курсової роботи відокремлюють 2 пропусками.
- Сторінки курсової роботи нумерують арабськими цифрами, включаючи титульний лист і додатки, проставляючи номер праворуч зверху або знизу. Номер сторінки на титульному листі не вказують.
- Приклади виділяють курсивом.
- Надруковану курсову роботу зшивають (пружинкою).

До курсової роботи додають довідку про перевірку на антиплагіат.

#### **IV. Політика оцінювання**

Керуючись Кодексом академічної доброчесності Волинського національного університету імені Лесі Українки (<https://ra.vnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/Kodeks-akademichnoyi-dobrochesnosti.pdf>), вважаємо, що під час роботи над письмовими роботами не допустимо порушення академічної доброчесності. Зокрема:

- використання в роботі чужих текстів чи окремих фрагментів без належного посилання на джерело, зі змінами окремих слів чи речень;
- використання перефразованих чужих ідей без посилання на їх авторів;

- видавання за власний текст купленого чи отриманого за нематеріальну винагороду чужого тексту чи його фрагменту;
- посилання на джерела, які не використовувалися у роботі.

Курсові роботи, які були переписані з літературних джерел і не були оформлені належним чином, виконані шляхом запозичення ідей інших авторів без посилання на використані джерела, до захисту не допускаються.

Якщо здобувачі освіти є членами проблемних груп, авторами статей і тез, доповідачами на наукових конференціях, мають право отримати додаткові бали до відповідного ОК, якщо їх наукова діяльність відповідає профілю курсу. Викладач приймає рішення щодо зарахування/незарахування додаткових балів:

- 3 бали за роботу у студентській проблемній групі
- 5 балів за публікацію тез/статті у збірнику студентських наукових праць
- 10 балів за публікацію статті у збірнику наукових праць, що входить до категорії Б.

### **Критерії оцінювання курсової роботи**

#### ***Зміст - 50 балів***

1. Відповідність теми змісту – 5 балів
2. Структура роботи – 5 балів
3. Аналіз теоретичного матеріалу – 5 балів
4. Чіткість, логічність та послідовність викладу матеріалу – 5 балів
5. Систематизація та узагальнення матеріалів – 5 балів
6. Аналіз ілюстративного матеріалу – 5 балів
7. Відсутність плагіату – 5 балів
8. Аргументованість висновків до розділів – 5 балів
9. Відповідність висновків завданням, визначеним у вступі – 5 балів
10. Самостійність та творчість – 5 балів

#### ***Оформлення – 20 балів***

1. Обсяг роботи – 5 балів
2. Оформлення літератури – 5 балів
3. Дотримання технічних вимог – 10 балів

***Захист курсової роботи – 30 балів***

1. Усна презентація (виступ 5-7 хвилин) – 10 балів
2. Участь у дискусії – 10 балів
3. Використання технічних засобів і наочності – 5 балів
4. Апробація результатів дослідження (написання та публікація тез за темою дослідження) – 5 балів

**V. Шкала оцінювання**

<b>Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності</b>	<b>Оцінка</b>
90 – 100	Відмінно
82 – 89	Дуже добре
75 - 81	Добре
67 -74	Задовільно
60 - 66	Достатньо
1 – 59	Незадовільно

**VI. Рекомендована література**

1. Бібліографічне посилання. Загальні положення та правила складання: ДСТУ 8302:2015 / Нац. стандарт України. Вид. офіц. Введ. з 01.07.2016. К. : УкрНДНЦ, 2016. 16 с. (Інформація та документація).
2. Загальні рекомендації з підготовки, оформлення, захисту й оцінювання випускних кваліфікаційних робіт здобувачів вищої освіти першого бакалаврського і другого магістерського рівнів / за ред. доц. М.І. Шинкарика. Тернопіль: ТНЕУ, 2018. 60 с.
3. Линник Ю.М., Хом'як А.П. Методичні рекомендації щодо написання і оформлення курсових і випускних кваліфікаційних робіт. Луцьк : Вежа-Друк,

2018. 64 с.

4. Методологія та організація наукових досліджень: навч.-метод. видання / О.В. Галян. Луцьк: Вежа-Друк, 2021. 26 с.
5. Підготовка рефератів, курсових робіт та наукових статей: навч.-метод. посіб. для студ. гуманіт. спец. ОКР Бакалавр, ОКР магістр / Упоряд.: М.М. Яцишин, Н.П. Яцишин, Ю.А. Гордієнко, Т.П. Семенюк. Луцьк: Вежа-Друк, 2021. 212 с. DOI : <https://doi.org/10.29038/978-966-940-343-8.2021.212>